A TEREX BRAND

Beilage zum Bedienerhandbuch

Genie® Fall Arrest Bar

Übersetzung der Original-Anleitung
First Edition
Eleventh Printing
Part No. 1256390GRGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

Note: Terex Global GmbH is also known as "Genie" when referenced in this manual.

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

So erreichen Sie uns:

https://www.genielift.com/region-selector

Zusätzliche Sprachen, in denen diese Zusatzinformationen verfügbar sind:

- Gehen Sie zu https://www.genielift.com https://www.genielift.com/en/support/manuals
- Klicken Sie auf die Links, um auf die Bedienungsanleitungen zuzugreifen
- Wählen Sie Ihre Sprache aus
- Wählen Sie die gewünschten Zusatzinformationen aus

Inhalt

Einleitung 1
Installationshinweise 15
Inspektionsprotokoll für Genie Fall Arrest Bar 20
Konformitätserklärung 21

Copyright © 2017 Terex Corporation

Erste Auflage: Eleventh Printing, April 2026

Genie, „S“ und „Z“ sind eingetragene Marken von Terex South Dakota, Inc. in den USA und vielen anderen Ländern.

Dieses Zubehörteil entspricht der Norm

CE – EG-Richtlinie 2006/42/EC
– EU-Vorschrift 2016/425 (PPE)

ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B.354.6
AS1418:10

Einleitung

Genehmigtes Modell

Für die ANSI- und CSA-Märkte genehmigte Modelle, ab Baujahr 2003:	
Z®-45/25	S®-65 TRAX
Z®-45 DC	S®-60 HF
Z®-45/25 RT	S®-65 HF
Z®-45/25J RT	S®-60 XC
Z®-45 XC	S®-65 XC
Z®-45 HF	S®-60 DC
Z®-45 FE	S®-60 FE
Z®-51/30	S®-60J
Z®-60 DC	S®-80J
Z®-60 FE	S®-80
Z®-60/34	S®-85
Z®-62/40	S®-80 XC
Z®-80/60	S®-85 XC
Z®-135/70	S®-100
ZX®-135/70	S®-105
S®-40 XC	S®-120
S®-45 XC	S®-125
S®-40 TRAX	SX™-105 XC
S®-45 TRAX	SX™-125 XC
S®-40 HF	SX™-150
S®-45 HF	SX™-180
S®-60	SX™-135 XC
S®-65	
S®-60 TRAX	

Für den australischen Markt genehmigte Modelle:	
Modelle	Ab Seriennummer
S®-45 XC	
S®-65 XC	
S®-85 XC	
S®-65 TRAX	S65CXH-45001 und S65XCD-101
Z®-45 XC	
Z®-45 FE	

⚠ACHTUNG Die Genie Fall Arrest Bar darf nur in Verbindung mit den Genie-Auslegern der genehmigten Modelle verwendet werden.

Einleitung

Modelle, die für den Einsatz im CE-Markt zugelassen sind:

Die EG-Baumusterprüfbescheinigungen, die im Abschnitt „Konformitätserklärung“ dieser Bedienungsanleitung angegeben sind, gelten für die Installation und Verwendung des Fallschutzbügels für die unten aufgeführten zugelassenen Genie-Modelle.

Modelle	EC Zertifikate	Baujahre
Bei Aufgaben, bei denen der Genie-Fallschutzbügel verwendet wird, deckt diese Prüfbescheinigung alle unten aufgeführten Modelle ab.	DK-MAC000140 i01	2003 - 2026
Z®-45/25, Z®-45/25J, Z®-45/25 RT, Z®-45/25J RT	CE6/13332/PAC	2003 - 2008
	CE10/13463/PAC	2009 - 2014
	CE15/13612/PAC	2015 - 2020
	KCEC4502	2020 - 2025
Z®-45 XC	CE15/13712/PAC	2017 - 2022
	KCEC4519	2020 - 2022
Z®-45 DC, Z®-45 FE	KCEC4345	2020 - 2025
Z®-51/30J RT	CE6/13399/PAC	2005 - 2010
	CE10/13466/PAC	2009 - 2014
	CE15/13611/PAC	2015 - 2020
	KCEC4501	2020 - 2025
Z®-60/34	CE6/13331/PAC	2003 - 2008
	CE10/13473/PAC	2009 - 2014
Z®-60 DC, Z®-60 FE	CE15/13689/PAC	2016 - 2021
	KCEC4514	2020 - 2026
Z®-62/40	CE15/13602/PAC	2014 - 2019
	KCEC4492	2020 - 2024
Z®-80/60	CE6/13330/PAC	2004 - 2009
	CE10/13515/PAC	2010 - 2015
	CE15/13618/PAC	2015 - 2020
	KCEC4507	2020 - 2025
Z®-135/70	CE6/13378/PAC	2005 - 2010
	CE10/13513/PAC	2010 - 2015
ZX®-135/70	CE15/13620/PAC	2015 - 2020
	KCEC4509	2022 - 2025
S®-40, S®-45	CE6/13328/PAC	2003 - 2009
	CE6/13329/PAC	2003 - 2009
	CE10/13474/PAC	2009 - 2014
	CE15/13603/PAC	2014 - 2019
	KCEC4493	2020 - 2024
S®-40 XC, S®-45 XC	CE15/13734/PAC	2019 - 2024
	KCEC4523	2020 - 2024
S®-40 TRAX, S®-45 TRAX, S®-40 HF, S®-45 HF	CE15/13734/PAC	2019 - 2024
	KCEC4523	2020 - 2024

Einleitung

Modelle	EC Zertifikate	Baujahre
S®-60, S®-65	CE6/13320/PAC	2003 - 2008
	CE10/13461/PAC	2009 - 2014
	CE10/13461/PAC	2014 - 2015
	CE15/13613/PAC	2015 - 2020
	KCEC4503	2020 - 2025
S®-60 TRAX, S®-65 TRAX, S®-60 HF, S®-65 HF	KCEC4521	2020 - 2023
	KCEC4503	2020 - 2025
S®-65 XC	CE15/13725/PAC	2018 - 2023
	KCEC4521	2020 - 2023
S®-60 DC, S®-60 FE	KCEC4716	2021 - 2026
S®-60J	KCEC4373	2020 - 2025
S®-80J	KCEC4385	2021 - 2026
S®-80, S®-85	CE6/13327/PAC	2003 - 2008
	CE6/13446/PAC	2009 - 2014
	CE10/13512/PAC	2010 - 2015
	CE15/13607/PAC	2014 - 2019

Modelle	EC Zertifikate	Baujahre
S®-80 XC, S®-85 XC	CE15/13717/PAC	2017 - 2022
	KCEC4520	2020 - 2022
S®-100, S®-105	CE6/13326/PAC	2003 - 2008
	CE10/13518/PAC	2010 - 2015
	CE15/13619/PAC	2015 - 2020
	KCEC4508	2020 - 2025
S®-120, S®-125	CE6/13326/PAC	2003 - 2008
	CE10/13518/PAC	2010 - 2015
	CE15/13619/PAC	2015 - 2020
	KCEC4508	2020 - 2025
SX™-105 XC, SX™-125 XC	CE15/13705/PAC	2016 - 2021
	KCEC4516	2021 - 2026
SX™-135 XC	CE15/13704/PAC	2016 - 2021
	KCEC4515	2020 - 2021
SX™-150	CE15/13669/PAC	2015 - 2020
	KCEC4512	2020 - 2025
SX™-180	CE10/13597/PAC	2014 - 2015
	CE15/13617/PAC	2015 - 2020
	KCEC4506	2020 - 2025

Einleitung

Die Montage und Verwendung des Fallschutzbügels für die unten aufgeführten von Genie zugelassenen Modelle sind durch die EC-Baumusterprüfungen der Modelle abgedeckt.

Die Produktkonformitätserklärungen für diese CE-geprüften Modelle sind in der Originaldokumentation enthalten, die mit der Maschine geliefert wird.

Modelle	EC Zertifikate
Z®-45 XC	01/205/1005/23
Z®-45/25J DC, Z®-45/25J Bi-Energy, Z®-45/25J RT	01/205/1018/23
Z®-45 DC, Z®-45 FE	DK-MAC000198 i01
Z®-51/30J RT	01/205/1006/23
Z®-60 DC, Z®-60 FE	DK-MAC000145 i01
Z®-62/40	DK-MAC000161 i01
Z®-51/30J RT	01/205/1006/23
Z®-60 DC, Z®-60 FE	DK-MAC000145 i01
Z®-62/40	DK-MAC000161 i01
Z®-80/60	1370-160R-IX-0005-07-2023
ZX®-135/70	01/205/1040/24
S®-40 XC, S®-45 XC, S®-40 HF, S®-45 HF, S®-40 TRAX, S®-45 TRAX	DK-MAC000157 i01
S®-65 XC, S®-65 TraX, S®-65 HF	DK-MAC000155 i01
S®-60 DC, S®-60 FE	DK-MAC000196 i01
S®-60J	DK-MAC000188 i01
S®-80 XC, S®-85 XC	1370-160R-IX-0004-12-2022
S®-80J	DK-MAC000159 i01
SX™-135 XC	1370-160R-IX-0001-02-2022
SX™-150	01/205/1038/24
SX™-180	01/205/1039/24

Einleitung

Auslegerprodukte von Genie mit Eigenantrieb und Anleitung zum Schutz vor Stürzen

Hintergrund

Ausleger werden eingesetzt, um Personal das Arbeiten an erhöhten Einsatzorten zu ermöglichen. In vielen Teilen der Welt ist zusätzlich zu Plattformgeländern die Nutzung einer speziellen Absturzsicherung behördlich vorgeschrieben. Zum Schutz gegen Stürze kann sowohl eine Absturzsicherung als auch ein Auffangsystem verwendet werden. Die Entscheidung, ob eine Absturzsicherung oder ein Auffangsystem verwendet wird, hängt von der jeweiligen Arbeitssituation beim Aufenthalt auf der Plattform ab. Manche Arbeiten erfordern, dass das Personal den Korb verlässt, um Aufgaben auf einem außerhalb der Plattform liegenden Arbeitsbereich auszuführen. Wenn dieser Arbeitsbereich außerhalb der Plattform nicht ausreichend gegen Stürze gesichert ist, kann der Genie-Ausleger als Sicherungsanker für das Auffangsystem verwendet werden.

Dieses Dokument beschreibt, wie die Ausleger von Genie als Sicherungsanker für Auffangsysteme eingesetzt werden können.

Definitionen

Qualifizierte Person

Als „qualifizierte Person“ gilt jede Person, die aufgrund eines anerkannten Ausbildungsabschlusses, Zertifikats oder ihres professionellen Status bzw. aufgrund umfassender Kenntnisse, Schulungen und Erfahrungen nachweislich in der Lage ist, Probleme in Zusammenhang mit der jeweiligen Aufgabe, den anstehenden Arbeiten oder dem jeweiligen Projekt zu lösen.

Absturzsicherung

Absturzsicherungen verhindern, dass ein Arbeiter bei der Ausführung von Arbeitsaufgaben einer Absturzgefahr ausgesetzt ist. Wenn der Mitarbeiter durch eine Absturzsicherung geschützt ist, kann entweder ein Körpergürtel oder ein Auffang- und Haltegurt verwendet werden. Bei Verwendung einer Absturzsicherung auf einer erhöhten Plattform am Ende eines Auslegers muss der Arbeitgeber/Benutzer/Bediener dafür sorgen, dass das Sicherungsseil und der Anker so angebracht sind, dass der Bediener keine Gefahr läuft, aus der Plattform herauszufallen.

Auffangsysteme

Ein System, das Stürze auf kontrollierte Weise abfängt, gilt als Auffangsystem. Bei Verwendung eines Auffangsystems ist der Einsatz eines Körpergürtels untersagt. Stattdessen muss ein Ganzkörpergurt mit Sicherungsseil verwendet werden, wodurch bewirkt wird, dass die Sturzstrecke und die auf den Körper beim Abbremsen des Sturzes einwirkenden Kräfte eingeschränkt sind. Die in Auffangsystemen verwendeten Sicherungsseile weisen in der Regel einen schockdämpfenden Bereich auf oder sind mit einem selbstaufrollenden Rettungs-/Sicherungsmechanismus ausgestattet.

Selbstaufrollendes Rettungs-/Sicherungsseil

Eine Dämpfungsvorrichtung, die ein auf einer Trommel aufgewickeltes Sicherungsseil enthält, das langsam aus der Trommel abgerollt oder in die Trommel aufgerollt werden kann. Bei normalen Bewegungen des Arbeiters bewirkt die Trommel eine geringe Zugkraft, blockiert aber bei einem Sturz sofort und verhindert dadurch ein längeres Abstürzen. Die Verwendung eines selbstaufrollenden Rettungs-/Sicherungsseils als Auffangseil ist auf erhöhten Arbeitsplattformen am Ende eines Auslegers erlaubt.

Einleitung

Bevorzugte Sicherheitsausrüstung zum Schutz vor Stürzen

Bei der Auswahl der Absturzsicherung für eine bestimmte Arbeitsfläche/-umgebung sollten die folgenden Prioritäten in der angegebenen Reihenfolge beachtet werden:

1 Absturzschutz: Verhindert die Möglichkeit eines Sturzes.

2 Auffangsystem: Reduziert die Verletzungsgefahr bei einem Sturz.

Die Ausleger von Genie mit Eigenantrieb können als Sicherungsanker für ein Auffangsystem verwendet werden, das auch zum Schutz beim Arbeiten außerhalb der Plattform eingesetzt werden kann. Dabei gelten die folgenden Richtlinien:

1 Der Eigentümer/Arbeitgeber/Benutzer/Bediener des Auslegers ist für die Bereitstellung einer Absturzsicherung für den Bediener des Auslegers verantwortlich.

2 Eine „qualifizierte Person“ mit Kenntnis der Absturzsicherungsvorschriften und -systeme muss den Arbeitsbereich und das Auffangsystem unter Berücksichtigung von Sicherheitsaspekten so gestalten, dass die Sicherheit der arbeitenden Personen gewährleistet ist.

3 Die Ausleger von Genie wurden auf ebenem Untergrund auf ihre Stabilität beim Auffangen eines Sturzes einer Person mit einem Gewicht von 300 lb/136 kg getestet, wobei die restliche Nennlast auf der Plattform verblieb. Das Gewicht eines einzelnen Mitarbeiters, der sich außerhalb der Plattform befindet und zur Absicherung ein Sicherungsseil an einem der Ankerpunkte an der Plattform befestigt hat, darf einschließlich Werkzeugen und Ausrüstung nicht mehr als 300 lb/136 kg betragen.

4 Die Ankervorrichtung dient als wichtiger Bestandteil eines Absturzsicherungssystems. Für den Benutzer muss eine Vorrichtung vorhanden sein, die den Fangstoß beim Sturz auf maximal 1 349 lb/6 kN beschränkt. In manchen Regionen der Welt kann das Maximum auch 1 798 lb/8 kN betragen. Alle behördlichen Vorschriften müssen eingehalten werden.

5 Das Auffangsystem darf keinen freien Fall mit einer Sturzlänge von mehr als 6 ft/1,8 m erlauben. In manchen Weltregionen kann dieses Limit 6,6 ft/2 m betragen. Alle behördlichen Vorschriften müssen eingehalten werden.

6 Nur jeweils eine Person darf beim Verlassen der erhöhten Plattform oder beim Arbeiten außerhalb der Plattform über eine der genehmigten Ansatzstellen für das Sicherungsseil abgesichert werden.

7 Das Gewicht der Person, die außerhalb der Plattform arbeitet und dabei über die genehmigte Ansatzstelle für das Sicherungsseil abgesichert wird, muss bei der Berechnung der Gesamtast auf der Plattform berücksichtigt werden.

8 Arbeitgeber und Bediener müssen beachten und darauf vorbereitet sein, dass sich die Plattform beim Verlassen oder Betreten der erhöhten Plattform möglicherweise in vertikaler oder horizontaler Richtung bewegt.

9 Der Ausleger muss auf festem, ebenem Untergrund eingesetzt werden, wenn er als Anker für ein Auffangsystem genutzt wird.

10 Eine Person, die im Betrieb des Genie-Auslegers geschult ist, muss sich am Boden in der Nähe der Bodensteuerung oder am Steuerpult auf der Plattform der Maschine aufhalten, um unbefugte Nutzung zu verhindern und zu gewährleisten, dass die Maschine nicht bedient wird, während sie als Anker für das Auffangsystem genutzt wird.

11 Die Absturzsicherung muss alle Vorschriften erfüllen, die auf kommunaler, regionaler, staatlicher Ebene oder durch den Arbeitgeber oder Hersteller für die Verwendung von Ausrüstung zum Schutz vor Stürzen festgelegt wurden.

12 Der Ausleger darf nicht betrieben werden, wenn der Bediener mit dem Anker verbunden ist und die Plattform verlassen hat.

13 Berücksichtigen Sie gesundheitliche Gründe, die die Sicherheit der Benutzer bei normaler Verwendung und in Notfällen beeinträchtigen könnten.

14 Für mögliche Notfälle, die beim Arbeiten in der Höhe auftreten könnten, muss ein Notfallplan vorhanden sein.

Einleitung

15 Ohne die schriftliche Genehmigung von Genie dürfen keinerlei Veränderungen, Ergänzungen oder Reparaturen an den Betriebsmitteln vorgenommen werden.

16 Die Betriebsmittel dürfen nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden, und die Grenzwerte für ihre Verwendung dürfen nicht überschritten werden.

17 Vor der Verwendung der Betriebsmittel in einem System muss immer zuerst überprüft werden, ob die einzelnen Teile tatsächlich mit dem System kompatibel sind.

18 Bei der Kombination mehrerer Betriebsmittel besteht die Möglichkeit, dass die Sicherheitsfunktion eines einzelnen Teils die Sicherheitsvorkehrungen anderer Teile beeinträchtigt.

19 Bei der Lagerung und beim Transport der Betriebsmittel müssen die folgenden Vorschriften eingehalten werden:

- Der Kontakt mit scharfkantigen, schweren Gegenständen, die die Schiene beschädigen könnten, muss verhindert werden.
- In der Nähe dürfen sich keine schädlichen Substanzen wie Säuren, Laugen, Benzin und Farben befinden.
- Die Betriebsmittel müssen entsprechend den Installationsanweisungen in dieser Betriebsanleitung vollständig installiert sein.

20 Für die sichere Verwendung von Sturzauffangsystemen ist es wichtig, dass bei der Wahl der Ankervorrichtung bzw. -ansatzstelle und bei der Ausführung der abgesicherten Arbeiten die folgenden Aspekte berücksichtigt werden:

- Mögliche Sturzhöhe und Distanz eines freien Falls
- Maximal zulässige Abbremsdistanz
- Maximale Distanz bis zur vollständigen Blockierung (nur bei selbstaufrollendem Rettungs-/Sicherungsseil)
- Mögliche Dehnung des Rettungs- oder Sicherungsseils über die Abbremsdistanz hinaus
- Arbeitshöhe des Bedieners
- Mögliche Effekte des Auffang- und Haltegurts, einschließlich eventueller Effekte von selbstaufrollenden Sicherungsseilen
- Sicherheitsfaktor (ein den Umständen angemessener Faktor, durch den gewährleistet wird, dass bei einem Sturz ein ausreichender Abstand zwischen dem Bediener und der Bodenfläche nicht unterschritten wird)
- Mögliche Plattformbewegungen aufgrund der durch die Last verursachten Dynamik
- Mögliche Hindernisse unter der Plattform
- Andere Sicherheitsbeeinträchtigungen durch Verkehr oder andere externe Einflüsse

21 Die Ankervorrichtung darf nur zur Absicherung von möglichen Stürzen verwendet werden. Sie darf nicht zum Heben/Absenken von Geräten genutzt werden.

Einleitung

Von Eigentümer/Arbeitgeber/Benutzer/ Bediener zu erfüllende Voraussetzungen:

1 Bediener müssen im sicheren Umgang mit der Maschine geschult sein, die entsprechenden Qualifikationen aufweisen und mit dem jeweiligen Gerätemodell von Genie vertraut sein. Insbesondere müssen die folgenden Voraussetzungen erfüllt sein:

- Sie müssen mit den Bediener- und Sicherheitshandbüchern für die Maschine sowie allen Aufschriften und Warnhinweisen vertraut sein und die Anweisungen befolgen.
- Sie müssen mit allen Steuerfunktionen vertraut sein.
- Sie müssen alle Sicherheitsvorkehrungen für die jeweilige Maschine und die Verwendung dieser Sicherheitsvorkehrungen kennen und verstehen, wie sie genutzt werden.
- Sie müssen darüber unterrichtet worden sein, wie Gefahrensituationen vermieden werden.

1 Sie müssen alle einschlägigen Vorschriften und Regeln einhalten, die am Arbeitsplatz, auf lokaler, regionaler und staatlicher Ebene gelten, und alle Standardmaßnahmen für den Einsatz der Maschine durchführen.

2 Der Zustand und die Konfiguration der Maschine muss für die Arbeitsbedingungen angemessen sein.

In Anbetracht der von Genie unterbreiteten Vorgaben erklären sich der Eigentümer, Arbeitgeber, Benutzer und Bediener hiermit in Zusammenhang mit der Verwendung der Maschine damit einverstanden, Terex USA, Terex Global GmbH und alle Mutter- und Tochtergesellschaften gegenüber allen Haftungsverpflichtungen, Forderungen, Klagen, Verlusten, Kosten und Rechtskosten schad- und klaglos zu halten, insoweit sich diese aus nachlässigem Verhalten oder Unterlassungen beim Betrieb der Maschine ergeben, dadurch verursacht werden oder darauf zurückzuführen sind. Dieser Haftungsausschluss erstreckt sich auch auf die Nichteinhaltung der Kriterien, die in dieser Bedienungsanleitung für den Einsatz des Auslegers als Sicherungsanker für ein Auffangsystem dargelegt sind, und die Nichteinhaltung der im Bedienerhandbuch aufgeführten Sicherheitsregeln und Bedienungsanweisungen. **Durch die Verwendung des Auslegers als Anker für ein Auffangsystem erklären Sie sich damit einverstanden, die hier beschriebenen Voraussetzungen zu erfüllen und den Haftungsausschluss zu akzeptieren. Wenn Sie damit nicht einverstanden sind, dürfen Sie die Maschine nicht in der beabsichtigten Weise verwenden.**

Einleitung



Gefahr

Wenn die Anweisungen und Sicherheitsbestimmungen in diesem Handbuch und in der Bedienungsanleitung für diese Maschine nicht befolgt werden, besteht akute Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen.

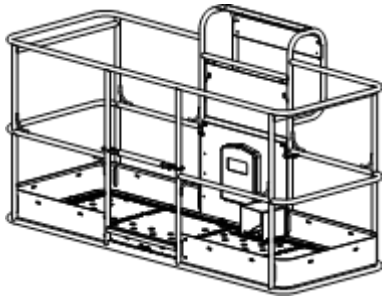
Hinweis

Der auch als TFAAS (Traveling Fall Arrest Anchor System, Auffangankersystem) bezeichnete Genie®-Fallschutzbügel ist nur für den Einsatz in ANSI, CSA-, CE- und AUS-Märkten zugelassen. In allen anderen Marktregionen ist die Verwendung untersagt.

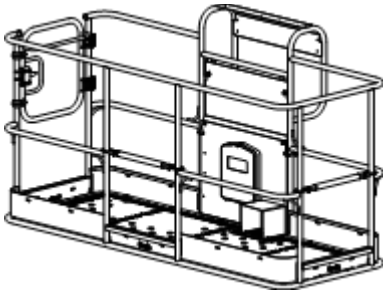
Genehmigte Plattformkonfigurationen:

Die Genie Fall Arrest Bar darf nur mit Genie-Auslegern mit den folgenden 6 ft/1,83 m oder 8 ft/2,44 m großen Plattformen verwendet werden:

- ⚠ Plattformen mit Standardeinstieg für Ausleger und Herstellungsdatum ab Januar 2003



- ⚠ Plattformen mit Seiteneinstieg und Schwingtor und Herstellungsdatum ab August 2015



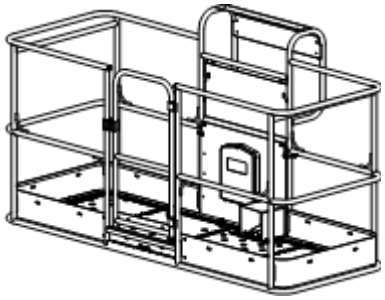
Für alle anderen Maschinen ist die Verwendung untersagt.

Einleitung

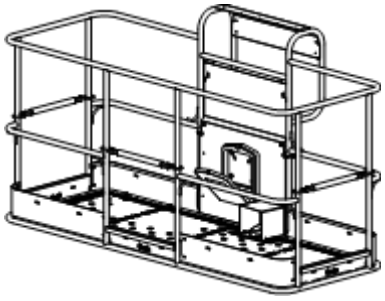
Nicht genehmigte Plattformkonfigurationen:

Die Genie Fall Arrest Bar darf nicht bei Maschinen verwendet werden, die mit den folgenden Ausrüstungsteilen ausgestattet sind:

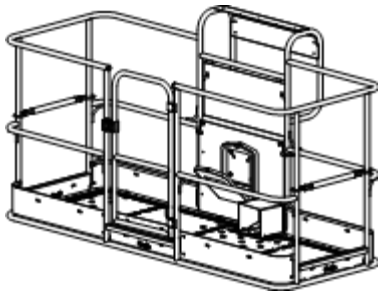
- ⚠ Optionaler Plattenträger
- ⚠ Optionales Schwingtor in der Mitte
- ⚠ Lift Tools™ Expo Installer



- ⚠ Plattform mit drei Einstiegsoptionen und drei Schiebestangen



- ⚠ Plattform mit drei Einstiegsoptionen und zwei Schiebestangen und Schwingtor in der Mitte



⚠GEFAHR Die Verwendung der Genie Fall Arrest Bar in Verbindung mit den oben genannten Optionen könnte zu tödlichen Unfällen oder schweren Verletzungen führen.

Einleitung

⚠ Sicherheitsvorkehrungen für die Genie Fall Arrest Bar

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Genie Fall Arrest Bar.

Die Nennlast der Plattform darf nicht überschritten werden. Das Gewicht der Genie Fall Arrest Bar verringert die Ladekapazität der Plattform und muss bei der Berechnung der Gesamtlast berücksichtigt werden.

Die Genie Fall Arrest Bar ist kein integraler Bestandteil der Maschine. Das Gewicht der Genie Fall Arrest Bar (50 lb/23 kg) muss von der Nennkapazität der Maschine abgezogen werden.

Zur Kalibrierung von Lastsensorsystemen muss die Genie Fall Arrest Bar entfernt werden.

Die Genie Fall Arrest Bar muss sicher installiert sein.

Halten Sie sich strikt an die Reinigungs- und Desinfektionsvorschriften, ohne die Materialien oder den Benutzer zu beeinträchtigen.

Wenn die Genie Fall Arrest Bar installiert ist, muss das vorliegende Handbuch als integraler Bestandteil der Maschine stets auf der Maschine verfügbar sein.

Die Ankervorrichtung darf nur zur Absicherung einer einzigen Person verwendet werden.

Definition der Symbole und Warnhinweise



Die Genie Fall Arrest Bar wiegt 50 lb/23 kg



Lesen Sie die Zusatzinformationen, Teile-Nr. 1256390.



Kippgefahr



Ansatzstelle für Sicherungsleine

Sturzsicherung



Einleitung

Inspektion vor Inbetriebnahme

- ☐ Vergewissern Sie sich, dass das Bedienerhandbuch sowie die Aufgaben- und Sicherheitshandbücher und alle erforderlichen Zusatzinformationen vollständig und lesbar sind und sich im entsprechenden Fach auf der Plattform befinden.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass alle Aufschriften vorhanden und gut lesbar sind.

Überprüfen Sie die Genie Fall Arrest Bar auf Beschädigungen oder Verschleiß, falsch eingebaute, lose oder fehlende Teile und nicht genehmigte Modifikationen.

- ☐ Schrauben, Muttern und sonstige Befestigungselemente
- ☐ Risse in Schweißnähten oder Bauteilen
- ☐ Dellen oder Schäden an der Genie Fall Arrest Bar
- ☐ Stellen Sie sicher, dass sich die Laufrolle zur Befestigung des Sicherungsseils über die gesamte Schienenlänge frei bewegen kann

Bei der Inspektion vor Inbetriebnahme führt der Bediener zu Beginn jeder Arbeitsschicht bzw. bei jedem Bedienerwechsel eine Sichtkontrolle durch. Auf diese Weise sollen offensichtliche Probleme erkannt werden, bevor der Bediener die Funktionstests durchführt.

Wenn eine Beschädigung oder nicht genehmigte Abweichung vom fabrikneuen Zustand festgestellt wird, ist die Maschine sofort außer Betrieb zu setzen. Sie darf erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn ein kompetenter Techniker schriftlich bestätigt hat, dass die Maschine wieder betriebsbereit ist.

Inspektion der Aufschriften

Überprüfen Sie anhand der entsprechenden Tabelle, ob alle Aufschriften vorhanden und gut lesbar sind. Die Aufschriften unterscheiden sich je nach Maschinenkonfiguration.

Teile-Nr.	Legende – Aufschriften	Menge
1281176	Aufschrift – Verankerung für Sicherungsseil, Absturzschutz	1
1256400	Aufkleber, TFAAS-Schiene, Text	1
1260910	Aufkleber, TFAAS-Schiene, Symbol	1
1301770	Aufschrift – CE-Kennung, TFAAS	1

Einleitung

Jährliche Wartung

Führen Sie eine Inspektion auf fehlende oder lose Komponenten durch.

Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente ordnungsgemäß angezogen sind. Angaben zu den Drehmomenten finden Sie im Abschnitt dieses Dokuments mit den Installationsanweisungen.

Inspizieren Sie alle Komponenten auf Schäden oder Abnutzung. Überprüfen Sie alle Teile auf Risse, Knickstellen und Korrosion.

Prüfen Sie alle Schweißnähte auf Risse.

Inspizieren Sie die Flansche an der unteren Schiene. Falls die Flansche verbogen, beschädigt oder abgenutzt sind, muss die Schiene ersetzt werden.

Stellen Sie sicher, dass sich die Laufrolle zur Befestigung des Sicherungsseils frei über die gesamte Schienenlänge bewegen kann.

Testen Sie den Betriebszustand der Befestigungsöse für das Sicherungsseil an der Laufrolle, und stellen Sie sicher, dass sie sich ungehindert drehen kann.

Testen Sie die Laufrolle zur Befestigung des Sicherungsseils und stellen Sie sicher, dass sich die Räder ungehindert drehen können.

Stellen Sie sicher, dass der Endanschlag am Spurende und alle Komponenten vorhanden und fest angezogen sind.

Inspektion nach einem Sturz

Hinweis: Nach dem Sturz eines Bedieners müssen die Genie Fall Arrest Bar und der Genie-Ausleger sofort außer Betrieb genommen und von einer „qualifizierten Person“ inspiziert werden. Wenn die unten aufgeführten Inspektionsmaßnahmen ohne Beanstandung an der Genie Fall Arrest Bar und am Genie-Ausleger durchgeführt wurden, können die Genie Fall Arrest Bar und der Genie-Ausleger wieder in Betrieb genommen werden.

- Inspizieren Sie alle strukturellen Komponenten der Genie Fall Arrest Bar und des Genie-Auslegers.
- Ersetzen Sie alle verbogenen oder beschädigten Komponenten.
- Ersetzen Sie alle Komponenten mit Rissen in den Schweißnähten.
- Ersetzen Sie alle Montagekomponenten für die Genie Fall Arrest Bar.
- Führen Sie jährlich eine Wartungsinspektion für die Genie Fall Arrest Bar durch.
- Führen Sie eine Inspektion vor Inbetriebnahme für die Genie Fall Arrest Bar und den Genie-Ausleger durch.

Einleitung

Lebensdauer des Produkts

Persönliche Schutzvorrichtungen wie die Genie Fall Arrest Bar dürfen nur verwendet werden, sofern die folgenden Vorsichtsvorkehrungen ab dem Datum der Herstellung erfüllt werden:

- Die Schutzvorrichtung wird nur für den regulären Verwendungszweck entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Empfehlungen eingesetzt.
- Die Schutzvorrichtung muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden. Die Inspektion muss mindestens einmal jährlich von einer dazu befugten und kompetenten Person durchgeführt werden (die vor Ort geltenden behördlichen Vorschriften können eventuell von dieser Vorgabe abweichen und müssen überprüft und eingehalten werden). Am Ende dieser regelmäßigen Inspektion muss die Eignung der Schutzvorrichtung für den weiteren Einsatz schriftlich bestätigt werden. Bitte beachten Sie das Inspektionsprotokoll für die Genie Fall Arrest Bar, das in dieser Bedienungsanleitung enthalten ist.
- Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Lager- und Transportvorschriften müssen strikt eingehalten werden.

Installationshinweise



Bitte beachten und befolgen:

☑ Diese Schritte müssen von einer Person durchgeführt werden, die dazu befugt ist, die Genie Fall Arrest Bar zu installieren.

☑ Die Maschine ist im Fall einer Beschädigung oder Fehlfunktion sofort außer Betrieb zu setzen und entsprechend zu kennzeichnen.

☑ Jede Beschädigung oder Fehlfunktion der Maschine ist zu beheben, bevor die Maschine in Betrieb genommen wird.

Vor der Installation

☑ Lesen, verstehen und befolgen Sie die Sicherheitsbestimmungen und Bedienungsanweisungen im entsprechenden Bedienerhandbuch von Genie einschließlich aller Beilagen.

☑ Legen Sie sämtliche benötigten Werkzeuge und Bauteile bereit.

☑ Lesen Sie jeden Abschnitt sorgfältig, und halten Sie sich an die Anweisungen. Wenn Arbeitsschritte ausgelassen werden, können gefährliche Betriebszustände auftreten.

☑ Die mobile Hubarbeitsplattform (Mobile Elevating Work Platform, MEWP) darf keine Schäden, Risse in Schweißnähten oder Verschleißspuren aufweisen.

Hinweise:

- Bei jeder Neuinstallation der Genie Fall Arrest Bar (auch bei einer erneuten Installation auf derselben Maschine) müssen alle Montageteile durch Neuteile ersetzt werden. Ein Bausatz mit allen Montageteilen ist vom Ersatzteilservice von Genie erhältlich (Genie-Teilenummer 1260849).
- Die Abbildung auf der Seite „Installationshinweise“ illustriert, wie die Montage durchgeführt wird.

Inhalt des Bausatzes 1256377GT

Für 8 ft/2,44 m große Plattformen mit Textaufschriften.

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
1	Schienenbauteil, 8 ft/2,44 m	*1256379	1
2	Abstandsstück	1256481	8
3	Innerer Hänger	1256389	2
4	Schraube, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
5	Flanschmutter, 3/8-16 **	1274322	8
6	Bedienungsanleitung, Zusatzinformationen	1256390	1

Teile von *1256379GT

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
7	Laufrolle	1256439	1
8	Aufkleber, Befestigungspunkt für Sicherungsseil	1281176	1
9	Aufkleber, TFAAS-Schiene, Text	1256400	1
10	Schraube, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
11	Flanschmutter, 1/2-13 ***	1251997	2
12	Gummistoßleiste	36388	2
13	Endanschlag	1260892	2
14	Schweißteil, 8 ft/2,44 m Schiene	1256381	1

** Anzugsdrehmoment: 35 ft-lbs / 47.5 Nm

*** Fest anziehen. Nicht mit Gewalt anziehen, da dadurch die Schiene beschädigt werden kann.

Installationshinweise

Inhalt des Bausatzes 1256378GT

Für 6 ft/1,83 m große Plattformen mit Textaufschriften.

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
1	Schienenbauteil, 6 ft/1.83 m	*1256380	1
2	Abstandsstück	1256481	8
3	Innerer Hänger	1256389	2
4	Schraube, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
5	Flanschmutter, 3/8-16 **	1274322	8
6	Bedienungsanleitung, Zusatzinformationen	1256390	1

Teile von *1256380GT

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
7	Laufrolle	1256439	1
8	Aufkleber, Befestigungspunkt für Sicherungsseil	1281176	1
9	Aufkleber, TFAAS-Schiene, Text	1256400	1
10	Schraube, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
11	Flanschmutter, 1/2-13 ***	1251997	2
12	Gummistoßleiste	36388	2
13	Endanschlag	1260892	2
14	Schweißteil, 6 ft/1.83 m Schiene	1256383	1

Inhalt des Bausatzes 1261018GT

Für 8 ft/2,44 m große Plattformen mit französischen Aufschriften.

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
1	Schienenbauteil, 8 ft/2,44 m	*1261020	1
2	Abstandsstück	1256481	8
3	Innerer Hänger	1256389	2
4	Schraube, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
5	Flanschmutter, 3/8-16 **	1274322	8
6	Bedienungsanleitung, Zusatzinformationen	1256390FR	1

Teile von *1261020GT

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
7	Laufrolle	1256439	1
8	Aufkleber, Befestigungspunkt für Sicherungsseil	1281176	1
9	Aufkleber, TFAAS-Schiene, französisch	1256400FR	1
10	Schraube, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
11	Flanschmutter, 1/2-13 ***	1251997	2
12	Gummistoßleiste	36388	2
13	Endanschlag	1260892	2
14	Schweißteil, 8 ft/2,44 m Schiene	1256381	1

** Anzugsdrehmoment: 35 ft-lbs / 47.5 Nm

*** Fest anziehen. Nicht mit Gewalt anziehen, da dadurch die Schiene beschädigt werden kann.

Installationshinweise

Inhalt des Bausatzes 1261019GT

Für 6 ft/1,83 m große Plattformen mit französischen Aufschriften.

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
1	Schienenbauteil, 6 ft/1.83 m	*1261021	1
2	Abstandsstück	1256481	8
3	Innerer Hänger	1256389	2
4	Schraube, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
5	Flanschmutter, 3/8-16 **	1274322	8
6	Bedienungsanleitung, Zusatzinformationen	1256390FR	1

Teile von *1261021GT

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
7	Laufrolle	1256439	1
8	Aufkleber, Befestigungspunkt für Sicherungsseil	1281176	1
9	Aufkleber, TFAAS-Schiene, französisch	1256400FR	1
10	Schraube, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
11	Flanschmutter, 1/2-13 ***	1251997	2
12	Gummistoßleiste	36388	2
13	Endanschlag	1260892	2
14	Schweißteil, 6 ft/1.83 m Schiene	1256383	1

Inhalt des Bausatzes 1261022GT

Für 8 ft/2,44 m große Plattformen mit Symbolaufschriften

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
1	Schienenbauteil, 8 ft/2,44 m	1261024	1
2	Abstandsstück	1256481	8
3	Innerer Hänger	1256389	2
4	Schraube, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
5	Flanschmutter, 3/8-16 **	1274322	8
6	Bedienungsanleitung, Zusatzinformationen	1256390	1

Teile von *1261024GT

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
7	Laufrolle	1292983	1
8	Aufkleber, Befestigungspunkt für Sicherungsseil	1281176	1
9	Aufkleber, TFAAS-Schiene, Symbol	1260910	1
10	Schraube, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
11	Flanschmutter, 1/2-13 ***	1251997	2
12	Gummistoßleiste	36388	2
13	Endanschlag	1260892	2
14	Schweißteil, 8 ft/2,44 m Schiene	1256381	1
15	Aufkleber, CE-Kennung	1301770	1

** Anzugsdrehmoment: 35 ft-lbs / 47.5 Nm

*** Fest anziehen. Nicht mit Gewalt anziehen, da dadurch die Schiene beschädigt werden kann.

Installationshinweise

Inhalt des Bausatzes 1261023GT

Für 6 ft/1,83 m große Plattformen mit Symbolaufschriften

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
1	Schienenbauteil, 6 ft/1.83 m	*1261025	1
2	Abstandsstück	1256481	8
3	Innerer Hänger	1256389	2
4	Schraube, 3/8-16 x 2.5 **	1256856	8
5	Flanschmutter, 3/8-16 **	1274322	8
6	Bedienungsanleitung, Zusatzinformationen	1256390	1

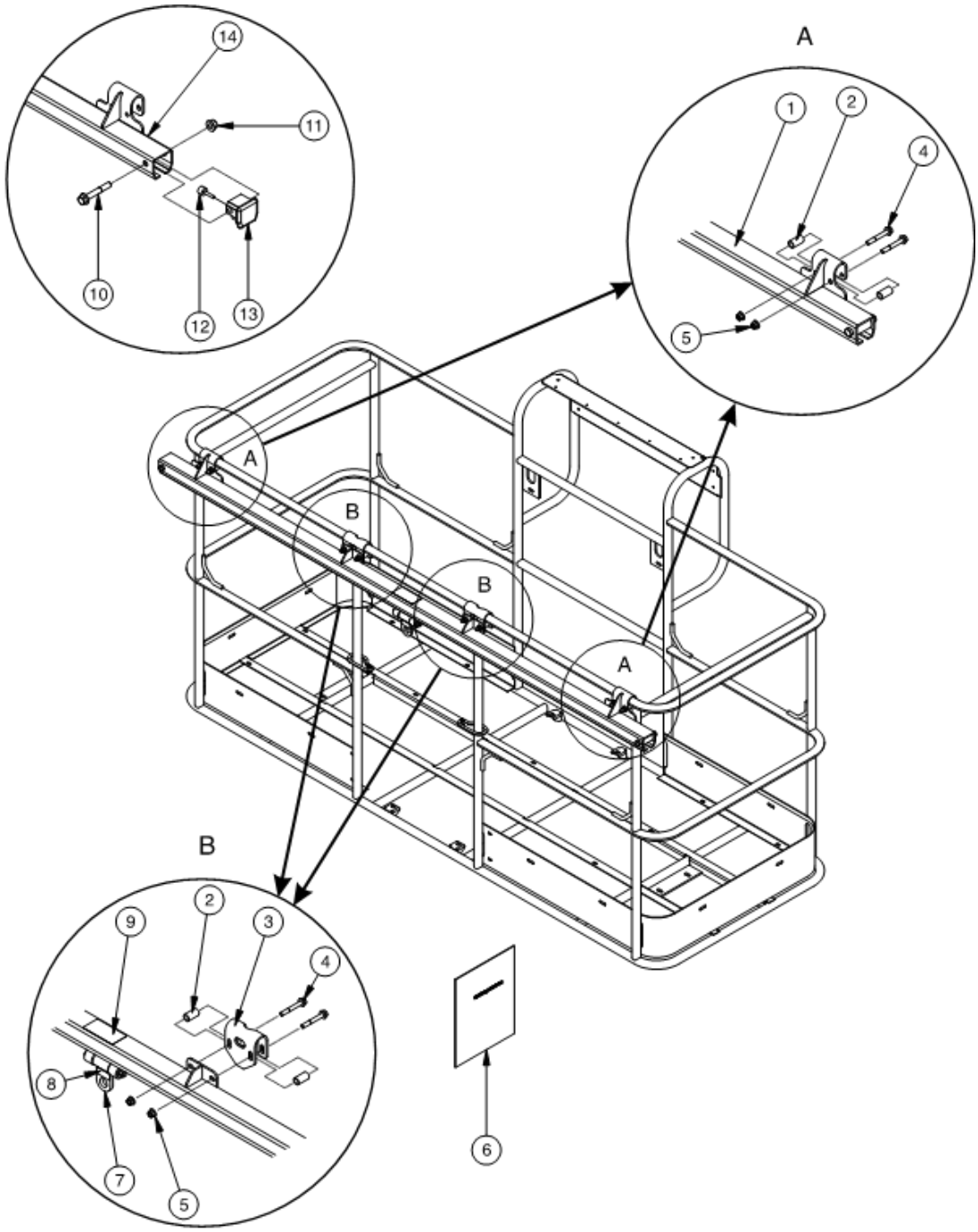
Teile von *1261025GT

Teil	Beschreibung der Teile	Genie-Teilenummer	Anzahl
7	Laufrolle	1292983	1
8	Aufkleber, Befestigungspunkt für Sicherungsseil	1281176	1
9	Aufkleber, TFAAS-Schiene, Symbol	1260910	1
10	Schraube, 1/2-13 x 3.5 ***	1256851	2
11	Flanschmutter, 1/2-13 ***	1251997	2
12	Gummistoßleiste	36388	2
13	Endanschlag	1260892	2
14	Schweißteil, 6 ft/1.83 m Schiene	1256383	1
15	Aufkleber, CE-Kennung	1301770	1

** Anzugsdrehmoment: 35 ft-lbs / 47.5 Nm

*** Fest anziehen. Nicht mit Gewalt anziehen, da dadurch die Schiene beschädigt werden kann.

Installationshinweise



Inspektionsprotokoll für Genie Fall Arrest Bar

Wichtige Informationen – sicher aufbewahren		**Datum der Inbetriebnahme:**	
Datum der Inspektion	**Inspektionsbefunde**	**Unterschrift des Inspektors**	**Nächste Inspektion**

Konformitätserklärung

EG/EU Konformitätserklärung

Modell/Typ:	Genie Fall Arrest Bar (FAB und TFAAS)
Beschreibung:	- Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III (gemäß Verordnung (EU) 2016/425)
Hersteller:	Terex Global GmbH Bleicheplatz 2 8200 Schaffhausen Switzerland

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung.

Gegenstand der Erklärung: Teilenummer 1261023 und 1261022

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.:

Verordnung (EU) 2016/425, wie beschrieben in EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 2777/13224-02/E00-00, ausgestellt von:

SATRA Technology Europe Limited
N° 2777 Bracetown Business Park,
Clonee, Dublin 15
Dublin, Ireland

Verwendete technische Normen und Spezifikationen:	EN 795:2012 Persönliche Absturzschutzausrüstung – Anschlageinrichtungen
Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung unterliegt dem folgenden Konformitätsbewertungsverfahren gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.:	Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der benannten Stelle SATRA N°2777
Unterzeichnet für und im Namen von: Ort und Datum der Ausstellung:	Terex Global GmbH Ort: Schweiz Datum: 16. August 2019
Unterzeichnungsberechtigter	
Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	Tony Green Managing Director Genie Industries B.V. Boekerman 5 OUD GASTEL, Brabant 4751 XK The Netherlands

Konformitätserklärung

EG/EU Konformitätserklärung

Produkt: Genie-Ausleger ausgestattet mit Genie Fall Arrest Bar (FAB und TFAAS)

Produkttyp: Mobile Arbeitsbühne

Hersteller: Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen Switzerland

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung.

Gegenstand der Erklärung: Teilenummer 1261023 und 1261022

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wie beschrieben in EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. DK-MAC000140 i01, ausgestellt von:

TUV SUD Demark
NB N° 2443
Strandvejen 125
DK-2900 Hellerup

Verwendete technische Normen und Spezifikationen**:** EN 795:2012 Persönliche Absturzschutzausrüstung – Anschlageinrichtungen

ISO 16368:2010 Mobile Hubarbeitsbühnen – Konstruktion, Berechnungen, Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren.

Unterzeichnet für und im Namen von:
Ort und Datum der Ausstellung**:** Terex Global GmbH
Ort: Schweiz
Datum: 20. März 2023

Unterzeichnungsberechtigter

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen: Tony Green
Managing Director
Genie Industries B.V.
Boekerman 5
OUD GASTEL, Brabant 4751 XK
The Netherlands

Distribuito da:

www.genielift.com